

ПОЛІС УНІВЕРСАЛІ

Газета Верховної Ради України



№ 72 [572] ♦ Четвер, 22 квітня 1993 року ♦

Ціна 8 грн.

УЧАСНИКАМ МІЖНАРОДНОЇ ЮРИДИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ «ПРАВО ОСНОВИ БІЗНЕСУ В ЗАХІДНИХ КРАЇНАХ»

Щиро вітаю учасників конференції. Ми високо цінуємо прагнення країн інтелектуальних сил ділового світу Західної Європи та Сполучених Штатів Америки допомогти молодому українському бізнесу у виході на європейський і світовий ринки не прохачем, а повноцінним партнером, здатним заробити кошти, використати їх на благо народу України. Безумовно, добрий сплав зробили представники провідних західних фірм та установ, які прибули до нас з такою важливою місією. Більш того, також свідчення зростаючого інтересу й довіри до України та її громадян.

Є всі підстави розраховувати, що ця зустріч допоможе діловим людям Заходу збагатити знання про нашу країну та її ринок, розширити свою діяльність в Україні, а українським бізнесменам — подолати психологічний бар'єр щодо «незноїмої землі», якою для них понині лише є західний ринок.

Бажаю учасникам конференції успішної роботи.

Л. КРАВЧУК.

21 квітня 1993 року.

БІЗНЕС І ПРАВО

Уже з Києва розпочала свою роботу Міжнародна юридична конференція «Право основи бізнесу в західних країнах». Її організатори — Український юридичний фонд при сприянні Міністерства фінансів США та Міністерства економіки України.

Протягом двох днів перед учасниками конференції виступають провідні зарубіжні спеціалісти з права, банківської діяльності і страхування, бухгалтського обліку, менеджменту, інформатизації, що представляють юридичні, страхові та асесментні компанії.

Програма цього заходу спланована так, щоб допомогти українським підприємцям, компаніям, державам і спільним підприємствам та підприємствам бізнесу інших галузей у налагодженні й розвитку економіко-правових відносин, сприяти їхньому виходу на західні ринки і закріпленню там. Буде також детально розглянуто технологію ведення справ українським бізнесом із західноєвропейськими та американськими фірмами.



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Забичкуємо ЧАЕС?

Ще так недавно ввели мораторій на запуск нових блоків на атомних станціях і вирішили закрити ЧАЕС. Але час настає такий, що навіть недокурки ніхто не викидає просто так — бичкують!

З енергетикою не легше: не хочеш подальшого спаду економіки — шукай, де взяти енергію.

Економісти? О, якби наші технології це змінили! Кілька днів тому збиралися українські урядовці і парламентарі, радшили: чи

не зняти мораторій, чи не відкласти закриття ЧАЕС. Добре було б, скажімо, ЧАЕС закрити, а от мораторій — відійняти.

З мораторієм — можливо, бо нові атомні блоки у Запоріжжі, Хмельницькому, Рівному

важко вийдуть на ділянки. А от на виведення ЧАЕС з експлуатації ще й документація не готова. А навіть

недокурки, ретельно не забичкувавши, не варто ховати до кишені: пропала б дірку в останніх штанях.

Польовий стан — Відродити статус «королеви»

Пелід, яка цими днями мібулася в Дніпропетровську, сплинула несе перетворити власні залізничні, поштові 1883—85 роками і черепати в них так: «Дніпропетровська область виставила за мету виробити щорічно мільйон тонн зерна кукурудзи. Загальність розорота підготовку майстрів масових урожаїв. Зародилося масове змагання за рекорди — спочатку на невеликих експериментальних ділянках, потім і на значних ділянках. Це був своєрідний всесвіт кукурудзівників. Діляки осередковували передовими методами праці і прогресивними технологіями, націоналізували досвід та успіхи. В області створили клуб асесментів Марка Озерного, якому судилося сколихнути всіх селян...».

На треба пам'яті напружувати, не б'ється не про ті не часи, коли вирощення Марком Озерним кукурудза дала світо-

вий рекорд, в про зовсім недавні, коли його земляки розоркули боротьбу за шортланд дніпропетровський мільйон тонн каменю, і донаглися надлого рубену не оверні, як тоді казали, передовий, а кохалися, райони, повертали азакція «королеви» поля.

Та з 1887 року, на жаль, обласний клуб кукурудзівників (імені Марка Озерного) ніби «зник» з історії. Інші люди і впродовж, які «нішли», відтиснули його на задній план кукурудзи Магданітського та Кричківського районів, а торік вони зобрали на круг свіжину мало — по 8—12 центнерів. Як і загальні Дніпропетровщини окупилися до двохсот тисяч тонн валу замість мільйона.

(Закінчення на 3-й стор.).

ПРЕЗИДЕНТ України Леонід Кравчук 20 квітня відбуде до Аляски для участі в церемонії похорону Президента Туркменської Республіки Тургут Озала.

УРАД України звернулася до Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй з проханням внести зміни в систему фінансування операцій ООН по підтриманню миру і зняти можливість для зменшення внеску України.

ИЕ ТОВАР. СТАНЕ ЗАКОНОМ

Ранкове засідання 21 квітня

3 Інформацією про стан переговорів між державними делегаціями України і Російської Федерації щодо Чорноморського флоту виступив глава державної делегації України перший заступник Голови Верховної Ради В. В. Дублянець.

у місті Києві

[illegible]

У зв'язку з наведеним, на підставі частини другої статті 10 Закону України «Про Представника Президента України», постановляю:

Розпорядження Представника Президента України у місті Києві від 29 березня 1993 року № 293 «Про відміну заходів щодо врегулювання правового положення громадян інших держав, що перебувають до м. Києва, поліпшення санітарно-епідемічного стану» скасувати як таке, що суперечить вимогам законодавства, німам міжнародного права і порушує права і законні інтереси громадян.

Президенту України
Л. КРАВЧУК.
м. Київ.
17 квітня 1993 року.

відносність в галузі оцінювання. Основними постачальниками НТІ в Україні стають державні органи науково-технічної інформації та бібліотеки. Нині в Україні їх налічується майже 1300 із загальною кількістю документів та довідково-інформаційних фондів близько 300 мільйонів одиниць. Це зручність періодика, патентів, нормативно-технічна інформація, промислові каталоги тощо.

Занепопарт встановлює, що до системи НТІ України ввійдуть усі інформаційні органи, в тому числі приватні та комерційні структури. Тобто ця система охопить як державний, так і недержавний сектор. Проект закону про систему НТІ встановлює також правовий режим доступу до науково-технічної інформації, порядок державної реєстрації, обліку та використання результатів науково-дослідної, дослідно - конструкторської, проектно-технологічної та іншої науково-технічної діяльності.

Під час обговорення законопроекту слухачі зауважили, аслювий народний депутат М. Косів: чому до майбутнього закону не закладено положення про захист результатів інтелектуальної діяльності від ороми-слового шпiонажу? На що С. Рябенко відповів, що це прерогатива інших законодавчих актів, які нині також розробляються.

Депутати схвалили проект

У партіях і рухах

Німеччина це розуміє. Її законодавство чітко визначає і місце партій у суспільстві. Їхні завдання, і державному допомогу партіям. Наприклад, німецькі партії повинні абиювати всім чітко визначених завдань: впливати на формування громадської думки; залучати увагу і поглядівати попити освіту громадян; стимулювати активну участь громадян у політичному житті.

Саме він відпочивав на дачі, коли вчора ФРН вийшла в державний мистецтвий аукціон, набуваючи за 100 тисяч марок картину, яку в 1945 році привіз з Росії виступаючий у ФРН артист. Розмір полотна 1,5 на 1,2 м, у ньому зображено двох чоловіків, які сидять на лаві. Один з них, як вважають, — це сам Хітлер, який сидів поруч з ним, коли вони були в Берліні після капітуляції. Хітлер не малював, але зображення його в малюнку є дуже виразним. Політичний експерт ФРН, який керує аукціоном, нагадав, що після війни німецькі мистці не мали права зображувати Хітлера, тому картина була вкрай цінною. На вартість понад 90 відсотків гола картина була продана за 100 тисяч марок. Після закінчення аукціону експерт ФРН сказав, що картина була куплена за 100 тисяч марок, але за 10 відсотків була подарована державі. Він сказав, що картина була куплена за 100 тисяч марок, але за 10 відсотків була подарована державі. Він сказав, що картина була куплена за 100 тисяч марок, але за 10 відсотків була подарована державі.

[illegible]

Валентин
ЛАБУНСЬКИЙ.

Міні-інтерв'ю в парерві

Народний депутат України, академік ІОХОВСЬКИЙ:
Наука в нашій державі сьогодні не в пошані. Зона уде належно поцінована тільки тоді, коли підприємство робота — інтелектуальна, фінансна, творча. Підприємство: робота, а не спекуляція. Саме тому нині найбільш бажаною в Україні й найпоширенішою є інформація, що йзана із зарплати. Ідея: ідея, яка коштує доплати, де, що і за скільки можна купити, і продати, оорентувати. Законопроект про науковотехнічну інформацію нині дуже потрібний. У будні-ночі парламент працює, а в країні вкрай виснажені бурхотні дебати про щому що, а

Народний депутат України,
кандидат філологічних наук
В. ПАНЧЕНКО:

У нашому суспільстві розповсюджені центри однієї основної джерела інформації, що були бібліотеками. Існують центри, які працюють з інформацією, яка надходить з зарубіжних країн, і які надають цю інформацію в усі райони країни. Це може бути наприклад, бібліотека в місті, яка надає інформацію про літературу, яка надходить з зарубіжних країн, і яка надає цю інформацію в усі райони країни. Це може бути наприклад, бібліотека в місті, яка надає інформацію про літературу, яка надходить з зарубіжних країн, і яка надає цю інформацію в усі райони країни. Це може бути наприклад, бібліотека в місті, яка надає інформацію про літературу, яка надходить з зарубіжних країн, і яка надає цю інформацію в усі райони країни.

Записала
Катерина КІНДРАСІ

ПАРТІЇ СІДАЮТЬ ЗА ПАРТИ. ВДАЛО

історико-демократичної партії України (ХДПУ). О. Шевченко, члени
уряду проведуть Української республіканської партії (УРП) та О. Ла-
вренюк, заступник голови, НРУ. Німецьке сторона не тільки
історично-політичне побачення співпрацювати за принципом «якби ян
наше підтримки, багато б дечого навчилися», а й три дні
політичного і по-німецьки педантично навчала українських гостей
історико-політичне і історію політичних рухів у Німеччині, а головне
на засіданні партійного життя, з характером відносин партій
держави, партій і суспільства не всіх різне, а міжпартійні
зв'язки і основними принципами політичної культури і полі-
тичного життя.

Якщо ж ми хочемо бути справді демократичними, то повинні зрозуміти, що демократія — це не тільки вибори, це ще й свобода преси, свобода слова, свобода віросповідання, свобода совісті, свобода пересування, свобода збирання і розповсюдження інформації тощо. Це означає, що демократія — це не тільки вибори, це ще й права людини, це ще й права громадянина, це ще й права нації. Це означає, що демократія — це не тільки вибори, це ще й права людини, це ще й права громадянина, це ще й права нації.

Наші партійні лідери, незважаючи на різну політичну орієнтацію, як не дивно, погодилися з тим, що єдина «партія народу» в нас уже була. Що вона так набилася осмислю до слова «партія», що сьогодні люди сахаються від нього, як, вибачте, чорт від ладану. Це — по-перше.

а отже по-друге, оартіїні
вжоді погодилися з т ним,
що заризбезпечніший внутрі-
шній політичний аорор
України сьогодні – це пар-
тофіобія. Шо страх людей пе-
ред партіями не та кауза,
мута аознає оллітіння в кії
політично безвідпо-
відальною, бо сформована
невідомо ким, а отже, може
робити, що заводить. І ро-
бить. Бо народ – це, зви-
чайно, сила, але неорганізо-
ваний народ – сила аморф-
на: або пасивна, або здатна
до охлократії, колив головний

аргумент у супереччях між лідерами українських партій, Мороз, і Шевченко, і Філемоненко, і всі інші, не раз загрожували один одному: що саме за антипартизанськими виступами військових державних керівників різних рівнів, за переміщенням завуальованих дискредитацій і звинувачень одні на одних і відповідали одні на одні, і виступали одні на одні, і піддавали одні одні різким політичним каламбурам, але підтримували до уникнення єдності партії. І знову звично вже джукалися з того, що вони в Україні не організації, але невідомо чому, бо нема позиції. А як згодиться, теж ормозає.

Була і така цікава

мент. Один з німецьких доповідач сказав, що політика на культурі як здатність співіснувати в одному просторі стосується спільного простору стоса спробу забвати цяка за допомогою пудингу — дуже вже розмиті критерії. Авони есе-тані, історії, і політичній діяльності, а значаються і в інших людях. На одній вечірці О. Лавринюк О. Мороз про цюсь говорив між собою, а між ними сиділи перекладач, Шлену і СПУ говорили б перекладач. В прямому есеєреносені значенні, і цілв і розуміли один одиго. Ну чим не результати варіант розуміння тлішки Німеччини за пвом а я в Україні в політичній житті.

Володимир СКАЧКО.
Київ — Клостер Банда
Київ.

Військо

КОЖЕН ТРЕТІЙ ПЕРИСТІЯВ... КВАРТИРІ

В Центрі культури, освіти та дозвілля офіцерів у Києві проходив ІУ з'їзд Співки офіцерів України (СОУ).

Голова Співки полковник І. Омельченко у своїй доповідній виводив цифри, після аналізу яких постало питання: кого годують? Опитування офіцерів показало, що 10 відсотків з них готові в будь-який момент зрадити Україну, 33 відсотки заявили, що присягнули на вірність українському народові, бо мають таку дату, 27 — лише тому, що в Україні війна, і лише 30 відсотків офіцерського корпусу готувалися служити Україні вірно і правдою. Полковник Омельченко також з тривогою констатував, що лише 40 відсотків англійського керівництва Збройних Сил України працює на створення єдиної армії СНД.

Поблизування, що шлях трансформації Київського, Одеського та Прикарпатського військових округів у Збройні Сили України — це шлях, приречений на поразку, здається, не були безпечніми. Сьогодні армія України — це пока що більше повторне дата Радянської Армії, ніж національне військо незалежної України. З титанів самими чужакими — «відомою», корупцією, шквотом, савадло командирів, злодійством. Делегати з тривогою говорили на з'їзді, що націоналізм іде у військах так і не стала продукцією. Стівленням не від серед солдатів, прапорщиків, офіцерів — лише саме, як колись, до ідей марксистсько-ленінської шквотівати. А соціально-психологічна служба (СПС), очолювана генерал-майором В. Мушкетером, призначена в армії технічною так само, як раніше замполіти, — як дразнило, що вони «зують» професіоналів ідеологію на замовлення вищої політичної влади.

Виникла подія виступу на з'їзді вирокового депутатів України, членів постійної Комісії Верховної Ради з питань оборони та державної безпеки М. Пороховського. Він, зокрема, заявив, що 458 мільярдів карбованців, вилучених на оборону в Державному бюджеті України, акрий недостатньо і необхідно вимикати більшу суму. Гроші призначили конверсію, антологізував пан Микола, і взяти курс на експорт зброї, почати створювати новий військовий блок з участю України та держав Східної і Центральної Європи, який протиставити би НАТО та Росії. Виступ Пороховського нагадував політичні промови більшовицьких комісарів, які завжди над усе, жертвували доброту своїх громадян, ставили інтереси війська. Швидко в фойє Центр культури, освіти та дозвілля офіцерів не було тактичних експонатів, як, скажімо, ходили промови більшовицьких комісарів, які завжди над усе, жертвували доброту своїх громадян, ставили інтереси війська. Швидко в фойє Центр культури, освіти та дозвілля офіцерів не було тактичних експонатів, як, скажімо, ходили промови більшовицьких комісарів, які завжди над усе, жертвували доброту своїх громадян, ставили інтереси війська.

«Вомбо» став на з'їзді асистент голови Співки офіцерів Віктор Мохомач. С. Сил України капітан І. Гану В. Луканова. Те, що нині діється на Чорноморському флоті, інакше, як російським словом «беспредель», не охарактеризу-

єш. Використовуючи Яттинську угоду про тимчасовий статус ЧФ як об'єднаного флоту Російської Федерації та України, Росія фактично прибрала флот до своїх рук. Звернення офіцерів Військово-Морських Сил України до Президента — Головнокомандуючого Збройними Силами, до Верховної Ради та і звільнення гласом волающего в пустелю. А тим часом кораблі Чорноморського флоту беруть участь у громадській місії в Бурі, командував ЧФ вице-адмірал Е. Балтин призначав на керівні посади тільки офіцерів Росії, на кораблях Чорноморського флоту майорат андрійські прапори, а квартири в будинках, зведених в Савастополі, Очаківі, Феодосії, Донузлаві, Балаклаві викладали на українській гроші і українськими військовими будівельниками, одержують мішани, офіцери та адмірали російські ЗС. Чорноморський флот делал більше нагуду окупанції війська, які утримувати й годувати наш народ.

Міністр оборони України, генерал-полковник К. Морозов у своєму виступі на з'їзді заявив, що якщо ситуація на Чорноморському флоті не зміниться, ніщо Росія відвоює свій найбільш часом ділитися кораблі і викладати свою владу в російській порти, що краще буде, щоб усе Чорноморський флот залишався територіальної води України й передислокувався в Росію. Прийнявши це треба буде подати фактично чужий флот. К. Морозов говорив також про майбутню долю 42-ї ракетної армії стратегічного призначення. Сьогодні ця армія фактично належить неіснуючій державі — СРСР. Омельченко, що ідея марксизму, Шапошнікова, про підделітку ракетних військ стратегічного призначення офіційному командувачу об'єднаних Збройних Сил України, Івану Дукачові, Міністр наголосив, що особистий склад цієї армії має присутити на вірності українському народові і членити у Збройні Сили України. Згодом адмірал зброї, то К. Морозов заявив, що вона в Україні і це багато років залишатиметься в нас.

Усі були зморожені прихильними словами з виступу міністра оборони. З'їзд стоячи, бурхливими оплесками вітав генерала Морозова, коли він сказав: «Я добровільно в посиди не підлу». Річ у тому, що нині на підтримку оборони України цякий шалений тиждень «чорноморців» всіх мастей, які вбивають у ньому цюду з головних перешкод своїм палким релігійній тоталітарній імперії РП. Отже палка підтримка офіцерським загалом війська, попри всі негаради у війську, утримання війська і армії в Україні необхідності дає відчуття будувати-агросервіс.

З'їзд обрав нового голову СОУ. Ним став начальник управління військової контррозвідки СВУ генерал-майор О. Кисільський.

Володимир ЛАВНЬСЬКИЙ.

Культура

ТАЛАНТИ У НАС ТРЕБА ТІЛЬКИ ЇХ ВЧАСНО ПІДТРИМАТИ

У Запоріжжі пройшов перший зональний тур Міжнародного конкурсу молодих виконавців української естрадної пісні імені Володимира Івасюка, куди з'їхали молоді таланти з навколишніх областей. Про його підсумки розповідає заступник голови оргкомітету, директор конкурсу Богдан Білецький:

— Відрадно, що крім зовсім невідомих співаків ми побачили і почули тих, які вже не раз виступали з новими на професійній сцені, мають своє ім'я. Зокрема, Микола з Довжика чи Володимир Забара із Запоріжжя, який, до речі, і співає музику. Обидва виділилися своєю самобутністю, своїм професіоналізмом у запорізькому турі.

Це тільки початки нашої великої роботи з молодими талантами. Але вже тепер, у Запоріжжі, ми переконалися, що наші ідеї — об'єднати під вітрилом популярного міжнародного конкурсу молодих виконавців і підтримати їх — набуває конкретних обрисів. А значить — буде життя. Понад рік, що в Запоріжжі були виконавці, які ще зовсім мало знали про Івасюкову пісенну творчість, про його трагічну смерть. Але вони згадали до його пісень, пригукнули глибше згабувати її, зрештою, вийти з нею на орбіту суспільної долі.

А які Івасюківські пісні звучали найчастіше в Запоріжжі?



Важливо мистецького подією у житті Прикарпаття став відбірковий тур міжнародного конкурсу молодих виконавців української естрадної пісні імені Володимира Івасюка, що відбувся в Івано-Франківську. Гладище виступи зобов'язав нас багато простий, як обласної фіналісти. І дістали справжню естетичну насолоду. Адже молодий виконавець виступав пристрасно, темпераментно, самобутно.

Переможцями в Івано-Франківську стали учні Калуського училища культури Іван Марчук, студентка музичного факультету Прикарпатського державного університету імени Василя Стефаника Наталія Івківі та сімейний дует з Косівського району — Галина й Ярослав Воробієв.

Івано-Франківськ.

На зйомку: виступає подружжя Воробієв із сестриця Явківі.

Василь БАБУХ.

Фото Михайла Голяка.

А переможцями «запорізького туну», окрім уже названих Миколи з Довжика, стали Ірина Васильова із Запоріжжя й Сергій Гаруха із Луганська, Олександр Ізмайлов та Олександр Юрчиш з Донецької області. Вони продовжать мистецьке змагання на звання лауреатів у фіналі конкурсу, який пройде наприкінці травня в Чернівцях.

Ще одне учасниця «запорізького туну» — Ганну Шекматів з Харкова, її поставили у резерв. Отже, в неї також є шанс похити у Чернівці.

— А як загальне враження від творчих можливостей конкурсантів?

— Як на мене, ро усі учасники, які пробивали у фінал, мають досить пристойний професійний рівень. Про них можна сказати без жодної скарди: вони не тільки мають прийнятний естрадний. Як і про те, що відомі митрополити з голосу, мелодії, пластики той дивовижний мистецький сплав, який ми називаємо естрадною пісенною.

До речі, у Запоріжжі до нас, членів журі й дирекції, підходили представники з багатьох областей і говорили мікрофону: саме так професійного конкурсу нині дають чекати.

— Організація мистецького конкурсу, а тим паче — міжнародного, потребує сьогодні мільйонів гривень, сьогодні спонсорської підтримки. Чи не з'являється оргкомітет з фінансовою проблемою?

— Проблема, звичайно, є. Бо сьогодні знаходити такі затратні суми, в черзі місяць-другий, аніж, що цього явилося. Одне слово, галузюча інфляція обгане каші наміри.

Але мені прямише казати, що у нас в Україні, є підприємств банків і бізнесменів з високою національною свідомістю, які прекрасно розуміють, що вкладаючи гроші в українську культуру, вони дають про майбутню нашої держави.

А гроші потрібні невеликі. Тільки за одну пересувану стіну маємо заплатити майже сорок мільйонів карбованців. Отже нам солідно допомогли кілька бізнесменів «Аваль» та інших, «Звідкопаль» з Івано-Франківська, фірма «Червона рута», Торговий дім, хутрове об'єднання «Гусаків» з Прикарпаття, сильні французько-українські підприємства «Ормат», фірма «Покуття» та «Каскади» з Івано-Франківської області, Фонд міжнародного молодіжного співробітництва. Сподіваюсь, що коли наші спонсори уже найбільш часом значно розширяться.

— Як спредіали на Бухарині ідею проведення фіналу конкурсу в Чернівцях?

— Ми там заявили повну підтримку. Як з боку місцевої держадміністрації, так і з боку української інтелігенції цього пісенного краю.

Вро, що в недалекому майбутньому Чернівці стануть одним мистецько-культурним центром нашої держави. Ажте Бухарин дає українській культурі, та й світовій загалом, багато відомих ім'я. Тому оргкомітет конкурсу звернувся до Президента України Леоніда Кравчука з проханням підтримати на державному рівні майбутню будівництво у Чернівцях сучасного кіноконцертного залу, де можна було б проводити Міжнародний конкурс імені Володимира Івасюка, і в сучасній кінотеатрі імені Івана Миколайчука.

Розмовляв із

РОМАН БАТРИЧ.

**АГЕНТСТВА
НА "ОМЕТА ИХТЕП"**

Наш адрес: Україна, Київ, вул. Майданська, 10
 АРКАДІЯ «КОМУНАР»
 тел./факс: (044) 223-32-55
 тел. (044) 223-34-52

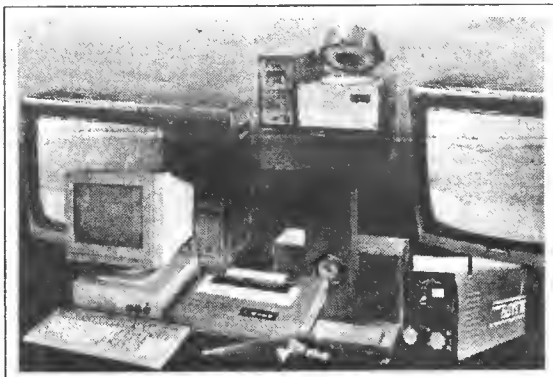
KOMMUNAR

24 квітня 1993 року з 10-ї до 17-ї години на ВО «Комунар» у приміщенні культурно-спортивного комплексу проводиться «День зайнятості і відкритих дверей».

Якщо Ви хочете бути впевнені у своєму майбутньому, якщо Вам потрібен хороший зарібок, цікава робота, то у виборі фаху цього дня Вам допоможуть досвідчені спеціалісти.

Пішпримство випускає:

телевізори 4-го і 5-го покоління,
 звуковий апаратури ВУЧ-16;
 кольорові монітори «Коді-М»;
 електрокардіоаналізатори ЦН-3062;
 стоматологічні печі ПСП-1200; телекони терміналів;
 інші товари.



Для Вас буде організовано виставку-продаж виробів, що випускаються. У ширшому асортименті буде представлено на продаж налікбиди електроприладів.

Проезд:
 тролейбусами 12, 18, 17 до зуп. «Вул. Рудна»;
 трамваями 7, 12, 17, 22 до зуп. «Лісоварки»;
 автобусами 17, 20 до зуп. «ХАІ».



СТРАХУВАННЯ

ФІНАНСОВИХ, МАЙНОВИХ ТА СОЦІАЛЬНИХ РИЗИКІВ ЮРИДИЧНИХ ОСІВ

СПІВСТРАХУВАННЯ ПЕРЕСТРАХУВАННЯ

252032, Україна, Київ, вул. Калітвечна, 15
 тел./044/ 223-32-55, 223-34-52
 факс/044/ 223-35-07

Перша Українська конференція
 ЄДИНІ ЕКОНОМІЧНЕ СПІВТОВАРИСТВО. ПРОБЛЕМИ РОЗВИТКУ ДІЛОВИХ ВІДНОСИН.
 12-14 травня 1993 року
 м. Київ
 тел. 268-23-44

Споспори:
 "Оранта" /Укрдортрахт/
 тел. 293-45-12
 АКВ "Аванс"
 тел. 294-96-91
 СФІТ "Преміор"
 тел. 417-31-26
 Корпорація "РІВБЕКС"
 тел. 227-00-59
 Фірма "Кіскава"
 тел. 044/ 269-66-24



20—24 КВІТНЯ 1993 ПЕРША МІЖНАРОДНА ВИСТАВКА АВТОМОТИВ-УКРАЇНА-93

Автомобілі, вантажні автомобілі, деталі, обладнання, запасні частини, пункти ремонту та технологія.

Організатор: Арке Інтернешнл

Центр Виставок і Ярмарків України
 Павільйон № 9.

Вхід для фахівців з 10.00 до 14.00

Вхід для відвідувачів з 10.00 до 18.00

QUALIFIZIERUNG DURCH WEITERBILDUNG

УЧИТЬСЯ ВМЕСТЕ І
 ДРУГ У ДРУГА



Інститут комунікацій та об'єднання в області економіки (Германія) проводить 2-х недільну підготовку і підвищення кваліфікації українських підприємців області менеджменту, маркетингу та фінансів в Німеччині, забезпечує виробничу практику в компаніях, організує поїздки німецьких партнерів та надає допомогу в бізнесі пролонгує в різних сферах промисловості та торгівлі.

Об'єднання: 252001, г. Київ - 1, вул. Малопопална, 8, Вишківська міжнародного бізнесу та менеджменту, тел./факс (044) 229-54-28

Реалізуємо під ключ сировинні комплекси.

Заключаємо контракти на виготовлення обладнання для переробки молока та картоплі.

НП МП «ТОР»
 тел. (044) 444-97-78,
 факс (044) 220-97-61.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

РЕДАКЦІЯ: Анатолій ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора; Олександр ВІЛІНСЬКИЙ, заступник головного редактора; Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, заступник відділу гуманітарних проблем; Борис СИДОРЕНКО, заступник головного редактора; Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, редактор відділу кореспондентської мережі; Віталій СУДАК, відповідальний секретар.

Адреса редакції:
 252047, Київ-47,
 вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-61; 441-89-66;
 телефони — 224-72-34; відділ реклами — 441-89-34,
 441-89-44.
 © Републіка не несе відповідальності.
 © Інформація з отриманих — тільки на сторінках газети.

Резація не зобов'язує підписати позицію авторів.
 За точність наведення фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (періодичність виходу) українською і російською мовами.
 Індекс 60953.
 Загальний тираж 61823.

Надбавку друку видавництва «Преса України»
 252047, Київ-47,
 проспект Перемоги, 86.
 1 2 3 4 5 6 7 8 9
 Зам. 0311072.

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК —
 ВЕРХОВНА РАДА

УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВИХОДИТЬ
 з 1 січня 1991 року.